

A BIZOTTSÁG 1357/2005/EK RENDELETE

(2005. augusztus 18.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásba való bejegyzése tekintetében a 2400/96/EK rendelet mellékletének kiegészítéséről *Chevrotin* (OEM)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 1992. július 14-i 2081/92/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (5) bekezdésének b) pontjára, valamint 6. cikke (3) bekezdésére és (4) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

- (1) Franciaország azon kérelmét, amely a „Chevrotin” elnevezés nyilvántartásba való bejegyzésére irányult, a 2081/92/EGK rendelet 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban kihirdették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (2) A 2081/92/EGK rendelet 7. cikkével összhangban Olaszország kifogással élt a bejegyzés ellen arra hivatkozva, hogy a 2081/92/EGK rendelet 2. cikkében említett feltételek nem teljesülnek, a bejegyzés létükben veszélyeztetne egyes, az olasz piacon honos termékeket, különösen a „caprino” elnevezésűt, az érintett elnevezés olasz fordítása („caprino”) pedig szokásos elnevezés.
- (3) A Bizottság 2004. december 7-én kelt levelében felkérte az érintett tagállamokat, hogy belső eljárásaikkal összhangban próbáljanak egymás között megállapodásra jutni.
- (4) Mivel Franciaország és Olaszország között nem jött létre megállapodás három hónapon belül, a Bizottságnak határozatot kell hoznia a 2081/92/EGK rendelet 15. cikkében megállapított eljárással összhangban.
- (5) Franciaország azonban hivatalosan kifejtette: a „Chevrotin” elnevezés bejegyzése nem vezethet oda, hogy

tilos legyen kecsketejből készült sajtokat a „de chèvre” (kecskéből) vagy a „fromage de chèvre” (kecskesajt) kifejezéssel illetni, és ugyanez vonatkozik e kifejezések fordítására is (olaszul: „caprino”, illetve „formaggio di capra”).

- (6) Mivel a „chevrotin” kifejezés nem tekinthető a „caprino” kifejezés fordításának, sem viszont, a „caprino” kifejezésnek az olasz hatóságok által felhozott szokásos voltából nem következik, hogy a „chevrotin” kifejezés szokássá vált volna. Egyébiránt Olaszország semmi olyat nem hozott fel, amiből arra lehetne következtetni, hogy maga a „chevrotin” kifejezés szokásos volna.
- (7) Végül pedig a 2081/92/EGK rendelet 2. cikkében említett feltételek be nem tartásának igazolására Olaszországnak nem volt felvetése.
- (8) Ezen elemek ismeretében az eredetmegjelölést fel kell venni az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába.
- (9) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és oltalom alatt álló eredetmegjelölések szabályozási bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2004/96/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ melléklete kiegészül az e rendelet mellékletében foglalt eredetmegjelöléssel.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 208., 1992.7.24., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL C 262., 2003.10.31., 12. o.

⁽³⁾ HL L 327., 1996.12.18., 11. o. A legutóbb a 886/2005/EK rendelettel (HL L 148., 2005.6.11., 32. o.) módosított rendelet.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. augusztus 18-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A SZERZŐDÉS I. MELLÉKLETÉBEN EMLÍTETT EMBERI FOGYASZTÁSRA SZÁNT TERMÉKEK

Sajtok

FRANCIAORSZÁG

Chevrotin (OEM)
